



Idiorrhythms: Arrangement #1

Fernando M. Romero

25th de junio al 15th de agosto, 2020

Inauguración: Jueves 25th de Junio de 18:30 a 21:00

Abierta al público: Viernes a domingos de 12:00 a 18:00

SCAN PROJECTS: 469 Bethnal Green Road, London E2 9QH

SCAN se complace en presentar *Idiorrhythms: Arrangement #1*, una instalación in-situ de **Fernando M. Romero**.

Este proyecto se origina a partir de un fragmento de la traductora Kate Briggs en su libro *'This Little Art'*, en el que reflexiona sobre su experiencia al traducir las últimas charlas y notas de Roland Barthes, que dieron lugar a su libro póstumo *'How to Live Together'* (2013). El texto de Briggs, que forma parte de la instalación, plantea cuestiones acerca de la traducción como disciplina y del pensamiento de Barthes en torno a la escritura, la música y la reescritura que son de interés en la práctica artística de Fernando M. Romero. El texto, una vez borrado su contenido y reducido únicamente a su puntuación, es decir, al ritmo o cadencia del mismo, es utilizado por el artista como una 'partitura' que origina los distintos elementos del proyecto.

Estas ideas en torno a la apropiación, la (re)escritura y la transmisión se traducen en las superficies de los módulos y piezas que componen la instalación. La mano, el gesto y el contacto en su relación con el acto de escribir o leer (Braille), o incluso el lenguaje de signos, han sido temas de interés en la producción del artista durante un tiempo. Ahora, la transferencia de materia o los gestos y huellas aleatorios sobre diversas superficies adquieren una nueva lectura en el contexto del reciente periodo de confinamiento.

Estos procesos de transferencia entre superficies se materializan en una serie de módulos o estructuras en madera, papel y tinta negra, perforadas siguiendo la puntuación del texto original y adquiriendo un valor de contenedores semánticos autónomos que se pueden disponer en el espacio en múltiples posibles configuraciones, reflejando así una gramática interna propia.

A medio camino entre líneas de escritura, partituras perforadas, pizarras, mesas o bancos, estos módulos son a su vez puntuados y recorridos por una cuerda blanca de algodón que, inspirada en sistemas de proto-escritura basados en nudos, introduce una nueva capa de lectura en la instalación. Sumergida un extremo de la misma en un depósito de tinta negra que la irá impregnando gradualmente, la cuerda actúa a su vez como registro temporal, reforzando la idea de transmisión y tiempo plegado sobre sí mismo o ralentizado. La instalación es así activada y se autoescribe de manera imprevisible durante el periodo de duración de la exposición.

El texto original también es transcrito en dos cajas de música instaladas en la pared, como elemento interactivo que invita al espectador/es a 'tocar' y 'leer' la partitura en el ritmo y manera deseada, creando la posibilidad de un diálogo sonoro y de interferencia.

De esta forma, el proyecto concibe la comunicación como una conversación siempre abierta e inconclusa, que requiere de nuestra participación para cobrar sentido. La distancia y el ritmo (o la diferencia del mismo) se vinculan en la noción barthesiana de 'idiorrhythmy', o como él lo definía en *'How to Live Together'*, en un 'socialismo de la distancia'.